

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO

Ao utilizar aparelhos eléctricos, é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:

- Certifique-se de que a voltagem eléctrica do aparelho corresponde à voltagem da sua rede eléctrica.
- Não deixe o aparelho sem vigilância quando ligado à rede eléctrica; desligue-o sempre após o uso.
- Não colocar o aparelho sobre ou perto de fontes de calor.
- Durante a utilização, posicionar o aparelho sobre uma superfície horizontal e estável.
- Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
- Preste atenção para que o cabo eléctrico não entre em contacto com superfícies quentes.
- Este aparelho só pode ser usado por adultos ou crianças a partir de 8 anos; as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e sem conhecimento do aparelho ou que não tenham recebido as instruções de utilização necessárias devem ser vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou serem instruídas sobre o modo de utilizar o aparelho em segurança e sobre os riscos relativos à utilização do mesmo. Não deixe as crianças brincarem com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não podem ser efectuadas por crianças com menos de 8 anos e em todo caso sob a supervisão de um adulto.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação longe do alcance das crianças com menos de 8 anos.
- Nunca passe o corpo do aparelho, a ficha e o cabo eléctrico por água ou outros líquidos, use um pano húmido para a limpeza destas partes.
- Mesmo com o aparelho desligado, retire a ficha da tomada eléctrica antes de montar ou desmontar os componentes para efectuar a limpeza.
- Assigre-se de estar sempre com as mãos bem secas antes de utilizar o aparelho, regular os interruptores e antes de ligar a ficha na tomada e efectuar as ligações de alimentação.
- Para desligar a ficha, segurá-la directamente e retirá-la da tomada na parede. Nunca a desligar puxando-a pelo cabo.
- Não utilize o aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados ou se o aparelho apresentar algum defeito; todas as reparações, incluindo a substituição do cabo de alimentação, devem ser feitas somente pelo serviço de assistência da Ariete ou por técnicos por ela autorizados, de modo a prevenir qualquer risco.
- Não deixe o cabo pendurado, poderia ser fonte de perigo para as crianças.
- Para não comprometer a segurança do aparelho, utilize exclusivamente peças e acessórios originais ou aprovados pelo fabricante.
- Caso se decida a descartar como lixo este aparelho, recomendamos que o

deixe inoperante, cortando o cabo de alimentação. Recomendamos também que deixe inócuas as partes do aparelho que possam representar um perigo, especialmente para as crianças, que podem utilizar o aparelho como um brinquedo.

- Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois são potenciais fontes de perigo.
- O pão pode queimar, por isso não utilize a torradeira nas proximidades ou em contacto com materiais combustíveis, como cortinados, por exemplo.
- Durante a utilização do aparelho, tenha cuidado ao manuseá-lo e não toque nas partes quentes.
- Durante a utilização do aparelho, não apoie pratos ou outros objetos em cima da torradeira.
- Ook als het apparaat niet in werking staat moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken voordat de onderdelen worden verwijderd of gemonteerd of voordat het apparaat wordt gereinigd.
- Droog altijd goed de handen af voordat de schakelaars op het apparaat worden gebruikt of geregeld en voordat de stekker of de elektrische verbindingen worden aangeraakt.
- Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak de stekker vast en trek hem uit het stopcontact. Noot de stekker eruit trekken door aan het snoer te trekken.
- Gebruik het apparaat niet als het elektriciteitsnoer of de stekker beschadigt zijn of als het apparaat defect is; alle reparaties, ook het vervangen van het elektriciteitsnoer mogen alleen uitgevoerd worden door een assistentiecentrum Ariete of door geautoriseerd technisch personeel. Ariete om alle risico's te vermijden.
- Laat het snoer nooit loshangen daar waar kinderen het vast kunnen pakken.
- Voor een veilig gebruik van het apparaat, gebruik alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Wanneer men het apparaat als afval wil verwerken moet het onbruikbaar gemaakt worden door de voedingsketel er af te knippen. Bovendien wordt het aanbevolen om alle gevarenlijke onderdelen van het apparaat te verwijderen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gaan gebruiken als speelgoed.
- Houdt de verpakkingselementen buiten bereik van kinderen omdat ze een gevarenbron kunnen zijn.
- Zet het apparaat niet op of in de buurt van warmtebronnen.
- Zet het apparaat tijdens het gebruik op een horizontaal en stabiel vlak.
- Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon enz.).
- Pas op dat de elektriciteitskabel niet in contact komt met de warme oppervlaktes.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder; personen met beperkte lichamelijke, sensoriele of mentale capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat of die de aanwijzingen van het gebruik niet hebben gekregen moeten onder toezicht blijven van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of moeten eerst goed opgeleid worden voor het veilige gebruik van het

- Para desligar o aparelho, carregue na tecla (C) e retire a ficha da tomada de corrente.
- Função de descongelamento**

 - Para torrar fatias de pão congeladas, coloque-as nas fendas (A) da torradeira. Insira a ficha na tomada.
 - Pressione a tecla de descongelamento (E), logo após ter abusado a alavanca (G) e rodado o manipulo (F) para a posição "1". O indicador luminoso da tecla permanecerá aceso enquanto o processo de descongelamento estiver ativo.
 - No caso de desejar torrar a fatia depois de descongelada, rode o manipulo (F) para uma posição maior:
 - Posição 1-2:** para fatias de pão ou produtos congelados de espessura fina.
 - Posição 3-4:** para fatias de pão ou produtos congelados de espessura média.
 - Posição 5-6:** para fatias de pão ou produtos congelados de espessura grossa.
 - Para interromper o processo de descongelamento, carregue na tecla (C) em qualquer momento.
 - Desligue o aparelho por meio da tecla (C) e retire a ficha da tomada de corrente.

- Função de aquecimento**

 - Para aquecer as fatias de pão, insira-as nas fendas (A) da torradeira. Insira a ficha na tomada de corrente, abusae a alavanca de ligação (G) ate ao bloquio e carregue na tecla de aquecimento (D). O indicador luminoso da tecla permanecerá aceso enquanto a função de aquecimento estiver ativada.
 - O tempo de aquecimento é fixo e não pode ser modificado. Espere alguns minutos e quando tiver terminado o ciclo de aquecimento a torradeira será expulsa automaticamente.
 - Para interromper o processo de aquecimento, carregue na tecla (C) em qualquer momento.
 - Desligue o aparelho por meio da tecla (C) e retire a ficha da tomada de corrente.

- ATENÇÃO:**
Não introduza mais de duas fatias de pão em cada fenda.

Coloque o manipulo do grau de torraged em um nível mais baixo para fatias de pão seco ou finas.

- LIMPEZA**
ATENÇÃO: Limpe o aparelho somente depois de o ter desligado da tomada de corrente e com o aparelho completamente frio.

- É severamente proibido desmontar o aparelho ou tentar efetuar qualquer alteração no mesmo.

- Não utilize utensílios metálicos ou pontiagudos para limpar a parte interna do aparelho.

- Mantendo o aparelho bem limpo e em ordem garantirá uma utilização ótima e uma maior duração do aparelho.
- Limpe as fendas (A) e a gaveta de migalhas (B) após cada utilização, usando somente um pano húmido.
- Limpe a parte externa do aparelho com um pano húmido, sem usar detergentes abrasivos para não danificar a superfície, e depois seque bem.
- Arrume e guarde o aparelho, enrolando o cabo eléctrico na sua sede (Fig. 2).

GUARDE ESTAS AANWIJZINGEN INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES (Fig. 1)

- A Fendas
- B Gaveta de recolha de migalhas
- C Tecla de "stop" das funções
- D Tecla de aquecimento
- E Tecla de descongelamento
- F Manipulo de regulação do grau de torraged
- G Alavanca de ligação

O aparelho foi concebido SÓ PARA USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais. Este aparelho está em conformidade com a diretiva 2006/95/EC e EMC 2004/108/EC e o regulamento (EC) N° 1935/2004 de 27/10/2004 sobre materiais em contato com alimentos.

- ADVERTÊNCIAS DE FUNCIONAMENTO**
 - Não use fatias de pão muito finas ou partidas.
 - Não introduza alimentos que possam gotear durante a torraged. Para além de dificultarem a limpeza, podem ser causa de incêndio. É também importante limpar a gaveta de migalhas (B) de eventuais resíduos de pão antes de cada utilização.
 - Não force a entrada de fatias ou alimentos muito grandes.
 - Não introduza garfos ou outros utensílios dentro da torradeira para retirar o pão a fim de não danificar as resistências do aparelho. PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- ATENÇÃO:** Na primeira utilização, aconselha-se manter ligado o aparelho por alguns minutos de modo a libertar o odor de "novo" e o fumo gerado pelas resistências.

Se a torradeira for utilizada para torrar várias fatias seguidas, espere que arrefeça pelo menos um minuto entre uma torraged e outra.

- Preparação da torrada**

- Coloque as fatias de pão nas fendas (A) da torradeira.

- Insira a ficha na tomada e abusae a alavanca de ligação (G) ate ao bloquio.

Nota: se o aparelho não estiver ligado à tomada, a alavanca não bloqueia.

- Regule o grau de torraged agindo no manipulo (F). Espere alguns minutos e, após a explosão automática das torradas, verifique o grau de torraged e, no caso, aumente o grau; se, pelo contrário, a torrada sair muito escura, selecione um grau mais baixo.

- Para interromper o processo de torraged, carregue na tecla (C) em qualquer momento.

16. Caso se decida a descartar como lixo este aparelho, recomendamos que o

- Para desligar o aparelho, carregue na tecla (C) e retire a ficha da tomada de corrente.

Função de descongelamento

- Para torrar fatias de pão congeladas, coloque-as nas fendas (A) da torradeira. Insira a ficha na tomada.
- Pressione a tecla de descongelamento (E), logo após ter abusado a alavanca (G) e rodado o manipulo (F) para a posição "1". O indicador luminoso da tecla permanecerá aceso enquanto o processo de descongelamento estiver ativo.
- No caso de desejar torrar a fatia depois de descongelada, rode o manipulo (F) para uma posição maior:
- Posição 1-2:** para fatias de pão ou produtos congelados de espessura fina.
- Posição 3-4:** para fatias de pão ou produtos congelados de espessura média.
- Posição 5-6:** para fatias de pão ou produtos congelados de espessura grossa.
- Para interromper o processo de descongelamento, carregue na tecla (C) em qualquer momento.
- Desligue o aparelho por meio da tecla (C) e retire a ficha da tomada de corrente.

Função de aquecimento

- Para aquecer as fatias de pão, insira-as nas fendas (A) da torradeira. Insira a ficha na tomada de corrente, abusae a alavanca de ligação (G) ate ao bloquio e carregue na tecla de aquecimento (D). O indicador luminoso da tecla permanecerá aceso enquanto a função de aquecimento estiver ativada.
- O tempo de aquecimento é fixo e não pode ser modificado. Espere alguns minutos e quando tiver terminado o ciclo de aquecimento a torradeira será expulsa automaticamente.
- Houdt het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen onder 8 jaar.
- De basis van het apparaat, de stekker het elektriciteitssnoer nooit onder water of andere vloeistoffen zetten, gebruik een vochtige doek om ze te reinigen.
- Houdt het apparaat altijd goed schoon zodat optimale toast gegarandeerd wordt en een langere levensduur van het apparaat.
- Reinig de gleuen (A) en de kruimelade (B) na ieder gebruik met alleen een vochtige doek.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek, zonder schurend reinigingsmiddel dat het oppervlakte kan beschadigen en droog het apparaat vervolgens goed af.
- Berg het apparaat op en windt het snoer om de snoerkoker (Fig. 2).

DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN (Fig. 1)

- A Gleuen
- B Kruimelvanger
- C Toets stop functies
- D Toest verwarming
- E Toets ontdoen
- F Regelingsknop toastgraden
- G Start hendel

Het apparaat is ALLEEN VOOR HUISHOUDELJK GEBRUIK ontworpen en mag dus niet voor commerciële of industriele doeleinden worden gebruikt.

Dit apparaat is conform aan de richtlijn 2006/95/EC en EMC 2004/108/EC, en de regelgeving (EC) No. 1935/2004 van 27/10/2004 voor materialen die met etenswaren in contact komen.

AANWIJZINGEN VOOR DE WERKING

- Gebruik geen sponzen brood die te dun of gebroken zijn.
- Gebruik geen vingers in het broodrooster steken die kunnen druppelen tijdens het bakken. Hierdoor wordt het reinigen van het apparaat moeilijker en het kan tevens brandgevaar opleveren. Het is bovenreden belangrijk om de kruimelvanger (B) altijd schoon te maken van eventuele kruimels of etensresten voordat het apparaat wordt gebruikt.
- Nooit te grote etenswaren erin drukken.
- Geen vorken of ander keukengereedschap gebruiken om het brood uit het broodrooster te trekken omdat hierdoor de verwarmingselementen van het apparaat kunnen beschadigen. GEVAAR OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN.**

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- LET OP:**
Voordat het apparaat voor de eerste keer wordt gebruikt moet het aangesloten op het enkele minuten lang te laten werken om de "nieuwe" geur te laten verdwijnen en de rook die ontstaat door de bewerkingen van de verwarmingselementen.

Als het broodrooster meer dan één keer achtereen volgens dit gebruik gebeurt, laat het tenminste één minuut afkoelen tussen het ene en andere gebruik.

Voorbereiden van de toast

- Steek de sneetjes brood in de speciale gleuen (A) van de broodrooster.
- Steek de stekker in het stopcontact en druk de hendel (G) omlaag totdat ze vastgezet.
- Opmerking:** Als het apparaat niet aan het stroomnet is verbonden kan de broodrooster niet worden gestart.
- Regel de toestaafknop met de knop (F). Wacht enkele minuten en, nadat de toast automatisch is uitgestoken, controleer of ze goed gebakken zijn en als ze niet genoeg geroosterd zijn, kies een hogere toestaaftemperatuur; als ze te geringe te donker zijn, kies een lagere toastaafgrad.
- Om het toastoeproces te onderbreken, druk op de toets (C) op ieder gewenst moment.
- Om het apparaat uit te zetten druk op de toets (C) en trek de stekker uit het stopcontact.

Ontdoofunctie

- Voor het toosten van bevroren sneetjes brood, steek de sneetjes in de gleuen (A) van het broodrooster. Steek de stekker in een stopcontact.
- Druk op de toets ontdoen (E) direct nadat de hendel (G) naar omlaag is gezet en draai de knop (F) in de positie "1". Het verkleerklampje van de toest blijft aanstaan totdat de ontdoofunctie in werking staat.
- Wanneer u na het onttdoen ook wilt bakken moet de knop (F) in een hogere positie gezet worden.

Instelling 1-2: voor dun brood en onttdoide producten zoals bijvoorbeeld beignets.

Instelling 3-4: voor koekjes, wafels en dunne bevroren broodjes.

Instelling 5-6: voor dikker bevroren producten zoals wafels, handgesmeden brood en Frans toast.

- Om het toastoeproces te onderbreken, druk op de toets (C) op ieder gewenst moment.
- Om het apparaat uit te zetten druk op de toets (C) en trek de stekker uit het stopcontact.

Verwarmingsfunctie

- Voor het verwarmen van sneetjes brood, steek de sneetjes in de gleuen (A) van de broodrooster. Steek de stekker in een stopcontact.
- Steek de stekker in het stopcontact en druk de hendel (G) omlaag totdat ze wordt vastgezet en druk op de toets verwarming (D).
- De verkleerklampje van de toest blijft aanstaan totdat de verwarmingsfunctie in werking staat.
- De verwarmingstijd staat vast en kan niet veranderd worden. Wacht enkele minuten en als de verwarmingscyclus is beginnen wordt de toast automatisch uitgestoten.
- Om het toastoeproces te onderbreken, druk op de toets (C) op ieder gewenst moment.
- Om het apparaat uit te zetten druk op de toets (C) en trek de stekker uit het stopcontact.

product en de gevaren bij het gebruik hiervan. Het is verboden dat kinderen met het apparaat gaan spelen. Het reinigen en de onderhoudswerkzaamheden mogen niet uitgevoerd worden door kinderen die jonger zijn dan 8 jaar en in ieder geval alleen onder toezicht van volwassenen.

25. Reinig het apparaat alleen met een vochtige doek nadat de stekker uit het stopcontact is getrokken en nadat het apparaat helemaal is afgekoeld.

26. Na gebruik berg het apparaat alleen op als het helemaal is afgekoeld.

27. Voor de werking van het apparaat is het niet toegestaan om een externe timer of losse afstandbedieningen te gebruiken.

28. Voor het correct vernietigen van het apparaat volgens de Europese Richtlijn 2009/65/CE lees het speciale blaadje dat bij het product wordt geleverd.

25. Reinig het apparaat alleen met een vochtige doek nadat de stekker uit het stopcontact is getrokken en nadat het apparaat helemaal is afgekoeld.



199 202 250

Cod. 6035108910 Rev. 0 09/31/2014

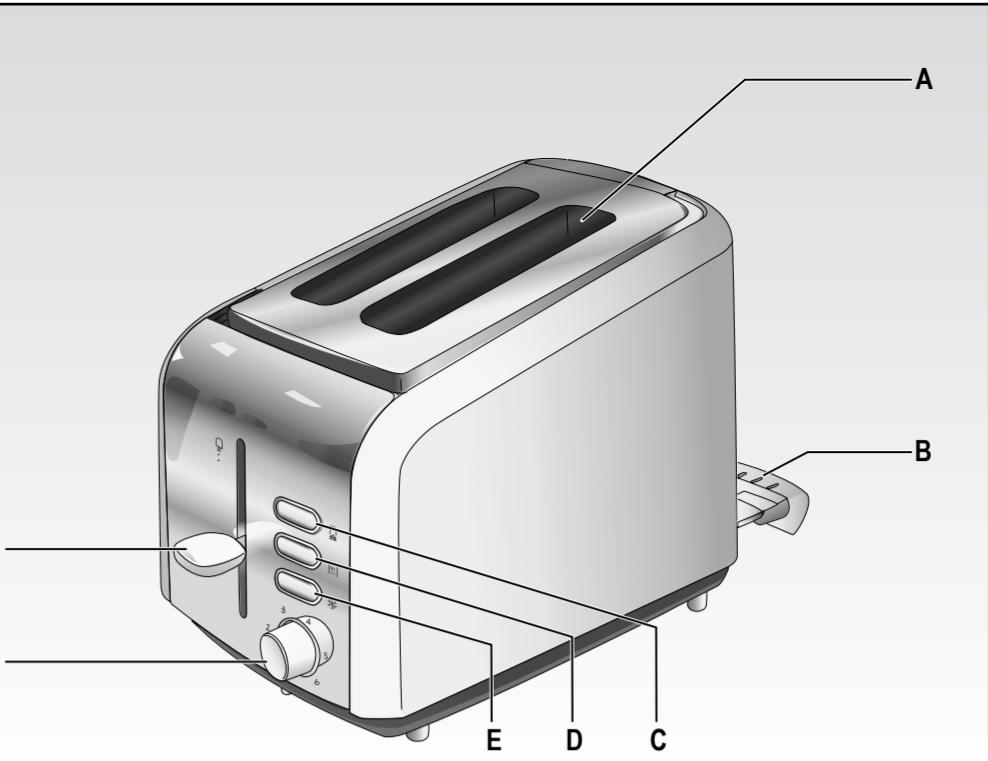


Fig. 1

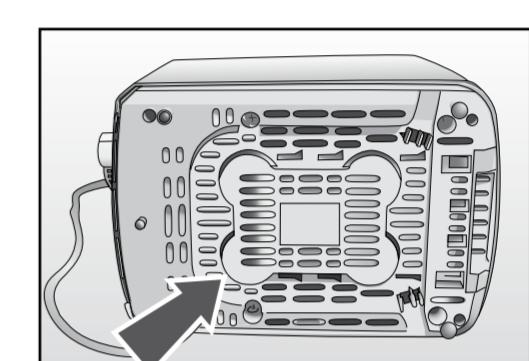


Fig. 2

**T-Brunch**

metal

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ

Используя электрические приборы необходимо выполнять следующие меры предосторожности:

- Убедитесь в том, что напряжение прибора совпадает с напряжением Вашей электрической сети.
- Не оставляйте без присмотра включённый в электрическую сеть прибор; отключайте его после каждого использования.
- Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
- При эксплуатации ставить прибор только на горизонтальные и устойчивые поверхности.
- Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
- Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.
- Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет; люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющие опыта и знаний в обращении с прибором, либо не получившие соответствующего инструктажа по применению, могут пользоваться прибором под наблюдением ответственного за их безопасность лица, либо сначала должны получить подобный инструктаж в отношении безопасного использования прибора и рисков, связанных с этим. Детям запрещается играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не может быть поручена детям младше 8-ми лет. В любом случае это должно происходить под надзором взрослых.
- Нельзя класть более двух ломтиков в каждую прорезь.
- Не пытайтесь вынимать куски хлеба из тостера вилками или другими предметами, так как это может повредить нагревательные элементы.
- Не засовывайте руки или металлические предметы (например, ножи или алюминиевую фольгу), внутрь тостера.
- Используйте прибор вдали от легковоспламеняющихся жидкостей; не прислоняйте его к нетермостойким стенкам, шторам или пластмассовым предметам.
- Нельзя класть более двух ломтиков в каждую прорезь.
- Храните прибор и кабель от него в недоступном месте для детей младше 8-ми лет.
- Никогда не погружайте корпус мотора, электрическую вилку и провод в воду или другие жидкости. Для их очистки использовать только влажную ткань.
- Даже если прибор выключен, необходимо отсоединить вилку провода от электрической розетки, прежде чем собирать или разбирать его детали и приступить к чистке.
- Необходимо тщательно высушить руки, прежде чем нажимать и регулировать кнопки прибора и дотрагиваться до вилки провода и электрических деталей.
- При соединении от электрической розетки браться руками непосредственно за штепсель. Никогда не тянуть за провод для того, чтобы вытащить его.
- Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены, или если оборудование имеет какие-либо дефекты; все ремонтные работы, включая замену шнура питания, должны выполняться только в сервисном центре Ariete или уполномоченными техниками Ariete в целях предотвращения каких-либо рисков.

ЛЕТОУРГИЯ

Летоуругия естественных

ПРОДОХНОВ

ПРОДОХНОВ